

BSH  
Az.: 4615/6023116/17



BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

Den Haan Rotterdam  
Fascinatio Boulevard 1182  
2909 VA Capelle a/d IJssel  
The Netherlands

Ihr Antrag auf Baumusterprüfung von Navigationsausrüstung vom 13.03.2017  
*Your application for type examination of navigation equipment dated 13.03.2017*

Hamburg,  
15.03.2017

## Bescheid über die Anerkennung der nationalen Zulassung eines EU-Mitgliedstaates

*Notification of acceptance of a national type approval of a EU member state*

Sehr geehrte Damen und Herren,  
*Dear Madam and Sir,*

für die Navigations Ausrüstung mit der Bezeichnung **DHR H400**  
*For the navigation equipment with the type designation DHR H400*

wird die mit anliegendem Zertifikat Nr. **0064RTD14ATT**  
*the approval granted with attached certificate no. 0064RTD14ATT*

für von Bureau Veritas ausgesprochene Zulassung vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) für die Anwendung auf Schiffen unter Deutscher Flagge akzeptiert.  
*Will be accepted by the Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) for the use on german flag vessels.*

### Bedingungen

*Conditions*

Diese Anerkennung erlischt bei Fristablauf, Rücknahme oder Widerruf. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die serienmäßig gefertigten nautischen Ausrüstungsgegenstände nicht mit dem zugelassenen Baumuster übereinstimmen.

*This acceptance expires after lapse of time, withdrawal or revocation. A revocation may be ordered if navigational equipment manufactured in serial production is not in compliance with the type-tested prototype.*

### Auflagen

*Obligations*

Der Hersteller oder sein bevollmächtigter Vertreter hat sicherzustellen, dass alle auf Grund dieses Bescheids gefertigten nautischen Ausrüstungsgegenstände mit den geprüften Unterlagen und mit dem Baumuster übereinstimmen.

*The manufacturer or his authorized representative has to ensure that navigational equipment manufactured on the basis of this acceptance, is in compliance with the approved documentation and the type-approved prototype.*

Jeder serienmäßig auf Grund dieses Bescheids gefertigte Bestandteil des nautischen Ausrüstungsgegenstandes muss an gut sichtbarer Stelle und in dauerhafter Form mit der Gerätebeschriftung entsprechend der europäischen Norm EN 60945 gekennzeichnet sein und darf mit der Baumusternummer (Nummer der Baumusterprüfbescheinigung) versehen werden. Ausgenommen davon sind Bauteile, die in der unter Wasser liegenden Außenhaut des Schiffes eingebaut werden.

*Every navigational equipment component which is produced in series on the basis of this acceptance must be marked permanently and visibly with the equipment identification according to the european standard EN 60945 type and may be marked with the approval number (number of the type approval certificate). This does not apply to components installed in the vessel's outside plating below the waterline.*

Der Hersteller oder sein bevollmächtigter Vertreter hat den vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie betrauten Personen zu gestatten, durch stichprobenartige Nachprüfungen festzustellen, ob serienmäßig hergestellte Ausrüstungsgegenstände dem geprüften Baumuster entsprechen. Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie kann zu diesem Zweck beim Hersteller oder seinem bevollmächtigten Vertreter Proben anfordern oder entnehmen.

*The manufacturer or his authorized representative has to allow to persons authorized by the Federal Maritime and Hydrographic Agency to take random samples to prove whether equipment manufactured in serial production is in compliance with the type-approved prototype. Therefore, the Federal Maritime and Hydrographic Agency may take or demand samples from the manufacturer or his authorized representative.*

Es wird empfohlen, jedem ausgelieferten Ausrüstungsgegenstand eine vollständige Kopie der Anerkennung beizufügen.

*It is recommended that a complete copy of the admission certificate is provided with each equipment delivery.*

## Hinweise

*remarks*

Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie behält sich vor, weitere Auflagen zu erteilen.

*The Federal Maritime and Hydrographic Agency reserves the right to impose additional obligations.*

## Rechtsbehelfsbelehrung

*Notice on legal remedies available*

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.<sup>1</sup>

*Objection to this document may be filed within one month after notification. The objection must be filed in writing to, or put on record at, Federal Maritime and Hydrographic Agency, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany.*

Anlage(n) Baumusterprüfbescheinigung Nr. **0064RTD14ATT**

Attachment(s) *Type examination certificate no. 0064RTD14ATT*

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag



Doreen Thoma

---

<sup>1</sup> Der deutsche Text ist verbindlich.  
*The german text is authentic.*